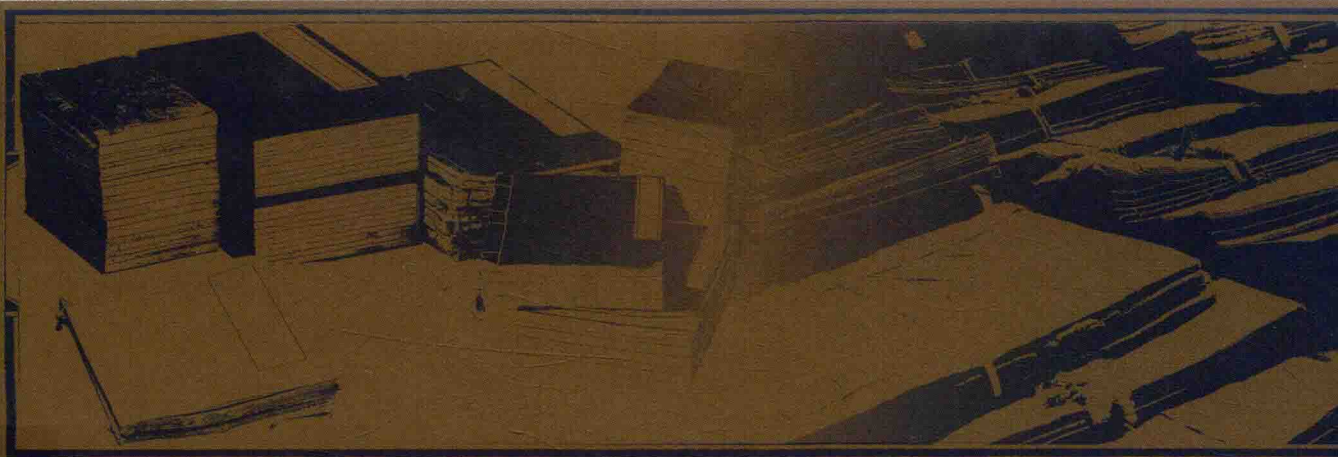


# 中国少数民族文字古籍 版本研究

ZHONGGUO SHAOSHUMINZU WENZIGUJI  
BANBENYANJIU

中国民族图书馆 编

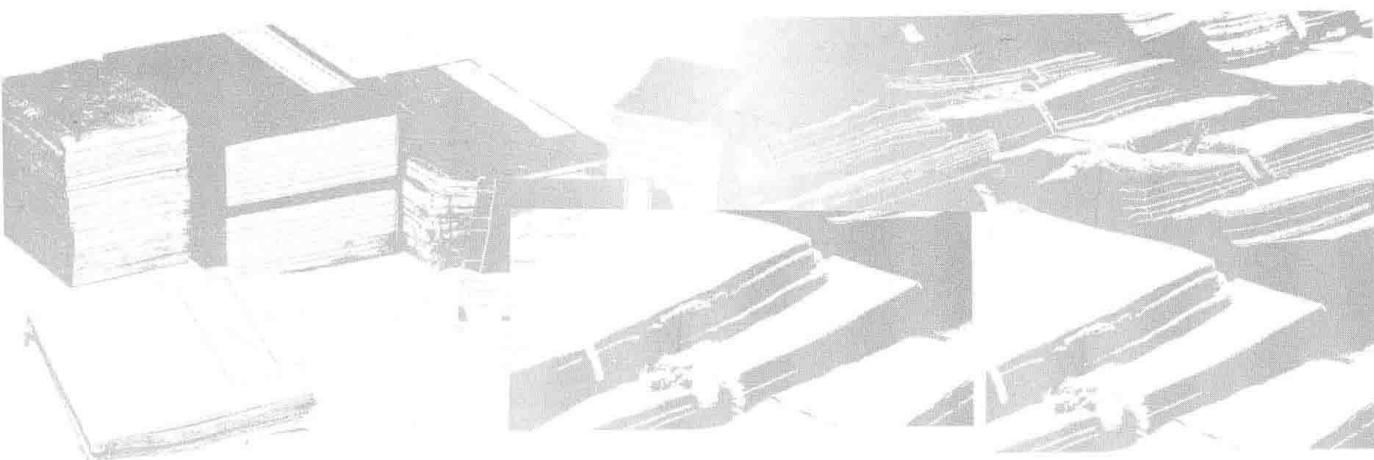


民族出版社

# 中国少数民族文字古籍 版本研究

ZHONGGUO SHAOSHUMINZU WENZIGUJI  
BANBENYANJIU

中国民族图书馆 编



民族出版社

图书在版编目(CIP)数据

中国少数民族文字古籍版本研究 / 中国民族图书馆编.  
— 北京: 民族出版社, 2018.5  
ISBN 978-7-105-15371-8

I. ①中… II. ①中… III. ①少数民族—民族语—古籍—  
版本学—研究—中国 IV. ① G256.22

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 101132 号

中国少数民族文字古籍版本研究

---

责任编辑: 欧光明 钟美珠  
封面设计: 金 晔  
出版发行: 民族出版社  
地 址: 北京市和平里北街 14 号  
邮 编: 100013  
电 话: 010-64228001 (汉文编辑二室)  
010-64224782 (发行部)  
网 址: <http://www.mzpub.com>  
印 刷: 北京艺辉印刷有限公司  
经 销: 各地新华书店  
版 次: 2018 年 7 月第 1 版 2018 年 7 月北京第 1 次印刷  
开 本: 787 毫米 × 1092 毫米 1/16  
字 数: 500 千字  
印 张: 28.75  
定 价: 138.00 元  
书 号: ISBN 978-7-105-15371-8/G · 2111 (汉 1010)

---

该书若有印装质量问题, 请与本社发行部联系退换

## 《中国少数民族文字古籍版本研究》编委会

顾问：史金波 黄润华 梁庭望 张公瑾

主任：甘玉贵

副主任：钟兴奎

主编：艾合买提·买买提 吴贵飙

副主编：先 巴

撰稿人（按姓氏音序排序）：

艾尔肯·伊明尼牙孜 艾合买提·买买提 陈棣芳

崔德志 崔光弼 刀金平 海 梅 黄润华 李 香

李雄飞 梁庭望 欧薇薇 潘朝霖 史金波 王 锋

王继超 吴贵飙 吴元丰 先 巴 徐 莉 徐丽华

杨长虹 张公瑾 张铁山 赵世红 周国炎 朱崇先



## 前 言

我国是一个统一的多民族国家，各民族共同创造了辉煌灿烂的中华文化，创建了自己的精神家园。在我国五千多年文明发展历程中，各族人民紧密团结、自强不息，共同创造出源远流长、博大精深的中华文化，为中华民族发展壮大提供了强大精神力量，为人类文明进步做出了不可磨灭的重大贡献。

我国历代由少数民族创制使用的文字有佉卢文、焉耆—龟兹文、突厥文、于阗文、粟特文、回鹘文、察合台文、契丹文、西夏文、女真文、八思巴文、藏文、蒙古文、满文、锡伯文、朝鲜文、东巴文、彝文、傣文、水文、古壮字、古布依文、古白文、古苗文、古瑶文等 30 种左右。以这些文字书写、印制成的典籍文献难计其数，形式千姿百态，内容博大精深。许多著作记录了一代代各民族的先民披荆斩棘、艰苦创业、生息繁衍的历程，为后人留下了关于自然、社会和人生的特殊认识与深邃思考。由于各民族先辈所处的自然、人文和社会环境不尽相同，他们对事物的认知体验也存在着差异，而正是这种差异，构成了中华民族文化的多样性和兼容性，形成了多元一体的格局。在长期的传播交流过程中发挥了积极进取的价值取向和经世致用的社会功能。保护珍贵的少数民族文字古籍，是各级政府和文化工作者义不容辞的历史责任。

少数民族文字古籍蕴藏着丰富的知识，并且带有浓郁的地方特色和民族特色，充实了中国历史和文化的內容，使我们伟大祖国和中华民族形成、发展的历史进程得到全面而完整的记录。少数民族文字古籍在微观层面上是对少数民族历史和社会文化进程的客观描述，在宏观层面上是真实反映中国历史的重要依据。在这方面，少数民族文字古籍有着许多突出的成就与贡献。少数民族文字古籍记载的各民族创造的文化成果，可以为学术研究提供较为真实可信的资料，有利于中华各民族传统文化的继承和发扬。把我国各民族

宝贵的文化遗产妥善保存下来，不至于失传，这是历史赋予我们的重要使命。

不同民族在不同的历史时期创制出不同版本的古籍，现存的少数民族文字古籍不仅有写本、抄本和绘本，还有雕版印刷本、活字印刷本、铅字印刷本、套版印刷本等等，是研究少数民族古籍的重要内容之一。不同历史时期的古籍通过作者身份、制作时期、文献内容等能探究出每一本古籍的成书年代。即便没有这些标识，通过版本也能考证出每一本古籍的大体成书年代。不仅不同历史时期的版本有区别，同一时期不同地方的版本也有区别，通过版本同样也能判断出每一本古籍成书于何时代，产生于何地。如现存的藏文古籍有唐、宋、元、明、清等不同的版本。清代的藏文《大藏经》，德格版、拉萨版、北京版的用纸有明显的区别，同样是长版木刻印刷，在墨框的粗细上也有明显差异。如北京版的右侧空版上有用汉文标出的页码。

每一个民族的古籍都有其独特的形制，通过外在形式，可以辨别出不同民族的古籍。如藏族、蒙古族的古籍由于受佛经的影响多为长条形的梵夹装，其面和底常用两块木板为封，再用细皮绳把内页和夹板捆在一起。云南傣文古籍和四川凉山彝文古籍版本则呈纵形，彝医古籍虽然都是毛装，但开本与汉文古籍毛装书有明显的不同。滇东南和滇南地区的彝文古籍多用麻布作封面，但在装帧方式上与汉文古籍的布面线装书又有很大的不同。彝文古籍布面只用于封底，收藏时卷起来以底代面。为了防潮，彝文古籍多收藏在火塘边，所以大部分彝文古籍的外部都被烟熏得乌黑，内页纸则枯脆。纳西东巴文古籍虽然是线装书，但大部分开本都比较小，属于小幅长条形，每本古籍的页数也都较少。由于页码少，加上纳西东巴纸像藏纸一样厚实，所以纳西东巴经少有布作封面的精装本。受奏折形制的影响，满文古籍外在形式多为奏折式，充满了浓郁的宫廷文化风格。察合台文古籍多用深加工过的皮革作封面，使得察合台文古籍的外在形式充满浓郁的西域文化风格。

中国少数民族文字古籍的外在形式既有民族个性，又有民族共性。由此构成了少数民族文字古籍版本形式的多样性。共性方面如藏族、蒙古族、傣族都有泥金写本，内容同为佛经，装帧形式同为梵夹装。泥金写本为少数民族古籍版本中的精品。

中国少数民族文字古籍装帧文化丰富多彩，现存各民族的各种古籍装帧形式，充分说明了这一点。现收藏的民族古籍材质也很丰富，有木简、竹简、骨简等最原始的古籍。纸质古籍装帧形式有卷轴装、经折装、梵夹装、

蝴蝶装、包背装、线装、毛装等。不同的装帧形式反映了各族人民探索书籍装帧的审美观。

虽然我国少数民族文字古籍的版本丰富多样，但是对少数民族文字古籍版本的研究起步较晚。自1981年9月17日中共中央《关于整理我国古籍的指示》、1984年4月19日《国务院办公厅转发国家民委关于抢救、整理少数民族古籍的请示的通知》发布以来，各级政府相继成立少数民族古籍抢救整理研究机构，少数民族古籍抢救、整理、研究取得了可喜的成绩。2002年黄润华、史金波著《少数民族古籍版本——民族文字古籍》（中国版本文化丛书之一）首次从版本学的角度对24个少数民族文种古籍进行研究，但少数民族文字古籍版本的研究较汉文古籍版本研究晚得多。

汉文古籍版本学的研究与探讨源于宋代。南宋晁公武著《郡斋读书志》是中国现存最早的私家藏书目录；南宋尤柔著《遂初堂书目》开创了一书兼载数种版本的先列；南宋岳珂著《刊正九经三传沿革例》被后世称为第一部系统记录版本知识的著作。清代学者钱曾著《读书敏求记》奠定了古籍版本鉴定的基本原则，《天禄琳琅书目》及它的《后目》把版本学的核心——善本书的收藏与鉴定推到了极至。近现代是版本学集大成的时代，叶德辉著《书林清话》《书林余话》是古籍版本学第一部专门著作；张元济著《中国版本学》与孙毓修著《中国雕版源流考》把版本学从史学中独立出来；钱基博著《版本通义》总结了前人的成就，把版本学列入学术研究体系。1949年以后，介绍版本基本知识的书有毛春翔著《古书版本常谈》、陈国庆著《古籍版本浅谈》、魏隐儒著《古书版本鉴定丛谈》、李致忠著《古书版本学概论》《中国古代书籍史》、刘国钧著《中国书史简编》、曹之著《中国古籍版本学》、姚伯岳著《版本学》等都是从史的角度论述版本学、目录学，内容系统可靠，又有最新史学发现佐证。这些汉文古籍版本学的著作对少数民族文字古籍版本的研究具有重要的参考价值。

自2007年“中华古籍保护计划”实施以来，首先要摸清家底，开展古籍普查工作，实行古籍分级保护，需要对普查的古籍的版本进行鉴定和定级。少数民族文字古籍版本的研究日显重要。2014年国家标准化管理委员会批准将“中国少数民族文字古籍定级”列入国家标准制定计划，由民族文化宫中国民族图书馆牵头负责，2018年5月国家标准《中国少数民族文字古籍定级》（报批稿）已由全国图书馆标准化技术委员会报国家标准化管理委员会，

待批颁布实施。少数民族文字古籍的版本鉴定是少数民族文字古籍定级的基础，需要加强对少数民族文字古籍的版本研究。因此，我们组织各少数民族文字古籍研究专家进行版本研究，汇集专家对少数民族文字古籍版本的研究成果，编辑出版《中国少数民族文字古籍版本研究》，作为少数民族文字古籍保护整理研究工作的一项重要科研项目。

本书收录了 15 个文种古籍版本研究的成果 22 篇，文种名称以国务院公布的国家珍贵古籍名录的文种名称为准、名录没有的采用目前学界较为通行的名称，按文种名称首字的音序排列依次为白文、布依文、察合台文、朝鲜文、傣文、东巴文、古壮字、回鹘文、满文、蒙古文、水文、突厥文、西夏文、彝文、藏文古籍版本研究。个别文种因特殊原因未能收录，留待我们在后续成果中予以补充。另收录《民族文字古籍版本学刍议》《维吾尔族古籍文献简况》2 篇文章放在本书最后，供参考。

现在，该书将与读者见面了。我们由衷感谢民族文化宫领导的大力支持，准予立项；由衷感谢各位撰著者的支持，在百忙中赐稿；由衷感谢编委会全体成员的通力合作、辛勤耕耘；由衷感谢民族出版社该书编辑欧光明、钟美珠。正是由于这些支持，编纂出版《中国少数民族文字古籍版本研究》构想才得以变为现实，使少数民族文字古籍版本研究的成果得以集中展现。该书是各少数民族文字古籍版本研究成果的集大成，是从事少数民族文字古籍研究人员的重要参考书。

吴贵飙

2018 年 5 月 18 日

# 目 录

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| 前 言 .....                          | 1   |
| 白文古籍的版本研究 / 王 锋 .....              | 1   |
| 布依族古籍的版本研究 / 周国炎 .....             | 16  |
| 察合台维吾尔文古籍版本研究 / 艾合买提·买买提 .....     | 30  |
| 朝鲜文古籍版本研究                          |     |
| ——以《谚文志》版本研究为例 / 崔光弼 李香 .....      | 50  |
| 傣文古籍版本研究 / 张公瑾 .....               | 63  |
| 傣文古籍版本研究                           |     |
| ——以西双版纳傣泐文《清净道论》古籍版本为例 / 刀金平 ..... | 84  |
| 东巴文古籍版本研究 / 赵世红 .....              | 95  |
| 古壮字古籍版本研究 / 梁庭望 .....              | 111 |
| 古壮字古籍的版本研究初探 / 欧薇薇 .....           | 144 |
| 回鹘文古籍的版本研究 / 张铁山 李刚 .....          | 156 |
| 满文古籍版本研究 / 吴元丰 徐莉 .....            | 182 |
| 满文古籍的版本及其鉴定 / 李雄飞 .....            | 208 |
| 蒙古文古籍版本研究述略 / 杨长虹 崔德志 .....        | 221 |
| 蒙古文古籍版本类型与装帧形式 / 海梅 .....          | 235 |

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| 水书抄本开本尺寸面面观 / 潘朝霖 .....      | 249 |
| 水文古籍版本研究 / 吴贵飙 .....         | 262 |
| 突厥文古籍的版本研究 / 张铁山 李刚 .....    | 283 |
| 西夏文古籍的版本研究 / 史金波 .....       | 305 |
| 彝文古籍版本研究 / 朱崇先 陈棣芳 .....     | 341 |
| 彝文古籍的版本研究 / 王继超 .....        | 357 |
| 藏文古籍版本研究 / 徐丽华 .....         | 374 |
| 藏文古籍印本版式行款研究 / 先巴 .....      | 396 |
| 民族文字古籍版本学刍议 / 黄润华 .....      | 406 |
| 维吾尔族古籍文献简况 / 艾尔肯·伊明尼牙孜 ..... | 417 |
| 后 记 .....                    | 429 |

# 白文古籍的版本研究

王 锋<sup>①</sup>

白文，史称“𑖀文”，又称老白文、古白文或方块白文，是白族在中国历史上仿照汉字创制的一种民族文字。它和日本的日文、越南的喃字及壮族的壮文一样，都是在汉字基础上发展起来的汉字系民族文字。

白文形成于南诏、大理国时期，至今已有一千年的历史。在今天的白族民间，白文仍在流传使用。根据历史记载，宋元时期，白文的应用比较广泛。但由于使用的局限性，白文一直没有发展成为一种全民族通用的规范文字。特别是明王朝在云南推行民族文化压制政策，大量民族古籍被毁，因此，明代以前的白文古籍尤其是史籍类古籍大多没有流传至今。纸质古籍流传至今的仅有南诏大理国写本佛经一种。明代以后，白文的社会应用范围进一步缩小，明清以来民间流传使用的白文文献，多为民间文学类作品，数量较多，有待发掘和整理。此外，还有祭文等宗教文献。按照国家相关部门制定的民族古籍标准，白文的不少文献属于古籍范畴。

白族地区的造纸业较为发达。南诏初期，大理地区主要使用内地输入的黄麻纸。到了南诏后期，白族地区的造纸业得到发展，宋《五代会要·南诏蛮》记载：“其纸厚硬如皮，笔力遒健”。到大理国时，白族地区的造纸工艺已达到较高水平，纸张产量也有很大提高。1956年发现的南诏和大理国时期的白文写本佛经，纸质类似于敦煌发现的唐代卷子纸和宋代“藏经纸”，但又有所不同，纸色黄褐如茶，略有绵性，质地较厚，不透明，其纤维均匀，形态似为构树皮纸。写经均有较为明显的帘纹，故应为抄纸法制造，达到了一定的工艺水平。其造纸技术与今天鹤庆白绵纸是一脉相承的。写经所用的纸

---

<sup>①</sup> 王锋，白族，现任中国社会科学院民族学与人类学研究所民族语言应用研究室主任，研究员。

张上还有“入潢”加工，故千余年来没有虫蚀现象。

南诏大理国时期，洱海地区和内地交流密切，从相关的历史古籍分析，洱海地区应该已经掌握了印刷技术。但流传至今的南诏、大理国白文古籍都是写本，到目前为止，未发现确切的南诏、大理国时期的印刷品，已发现的有纪年的印刷品最早只到元代。

在版式和装帧方面，南诏、大理国写本佛经多为卷轴装，另有少量属于蝴蝶装，白口。总体上看，装帧都较为考究，既显古朴，又不失大方，而且书品都十分典雅。写本佛经的书页、界行或丝栏都“界以铅栏”，并都做得较为精致，实为云南古代写本书的精品，只是因年代久远，经卷多已散落，有的甚至只剩数张残页，使后人无法得见原书之风貌，十分可惜。

另一类纸质古籍的版式和装帧都较为简单，如白族民间流传的各种歌本、曲本和祭文等，这些古籍多用当地特产的白绵纸书写，用细麻绳或绵纸条装订而成，其纸张大小、装订方法因人而异，总的来说装帧不太讲究。

流传至今的白文古籍按其体裁和内容，大致可以分为宗教类和文学艺术类两个主要类型。以下分别讨论其版本特点。

## 一、宗教类古籍的版本

宗教类文献包括两种类型：一种为宗教经典及教义的阐释、宣讲类文献。用白文宣讲宗教（主要为佛教）经典、教义，在白族地区有悠久的历史。史载宋、元之际曾用白文阐释佛经，但这类经籍只有南诏、大理国手写佛经流传至今。另外，白族地区也用文学说唱形式宣讲宗教思想，与内地的变文、俗讲、宝卷一脉相承，如《白文灵堂白词》等。新近在云南省大理白族自治州云龙县宝丰乡发现的《香山记文》，也属此类。另一种宗教文献是祭文。白文祭文分两种：一是在宗教仪式上诵唱，赞美神灵功德，祈求赐福免灾的祭祀性祭文；二是在丧葬仪式上诵唱，缅怀死者、寄托哀思的丧葬祭文。两类祭文在白族各地都很常见，但由于祭文在仪式结束后往往要被烧掉，因此年代较早的祭文类古籍很难搜集。

下文主要讨论南诏、大理国写本佛经和《香山记文》两种代表性古籍的版本。

### （一）南诏大理国写本佛经

南诏、大理国写本佛经是时代较早的一批白文文献。1956年，费孝通等在大理凤仪发现3000多册佛经，其中南诏大理国时期的写本佛经共20卷。这20卷佛经中，有的经卷夹杂着古白文符号，有的在汉文经卷右侧附有白文旁注，卷尾有白文注疏。这批古籍对于研究南诏大理国时期佛教在大理地区的传播以及白文的发展具有极其宝贵的价值。主要代表古籍及其版本情况如下：

#### 1. 《仁王护国般若波罗蜜多经》（5号卷）

该写经为一残卷，无题记。系大理国人据唐释不空所译《仁王护国般若波罗蜜多经》（共2卷）及良贲注疏抄写。全卷有朱笔旁注，卷尾有墨笔、朱笔注疏，注者未记姓名。推测应为南诏或大理国早期的白族“师僧”或“释儒”



图1 白文南诏、大理国佛经《仁王护国般若波罗蜜多经》（5号卷），写本，南诏、大理国时期，云南省图书馆藏

所写。载体为云南鹤庆白绵纸，装帧系卷轴装。卷长 1008 厘米、高 30.5 厘米，附卷一段长 51 厘米，高同前。正文每行 13 字，注 19 字至 21 字。此卷（5 号卷）存奉持品第七后半部及嘱累品第八全部。经文中使用了形体、颜色不同的四种字体，正文中正楷大字抄录不空所译经文，正楷大字经文后摘抄良贲注疏，正文经文旁及良贲注疏后有分别用朱笔、墨笔所写的小字，经研究，初步确定这些朱笔、墨笔小字为南诏、大理国时期使用的白文。该卷原藏大理凤仪北汤天董氏宗祠法藏寺金銮宝殿内，1956 年由费孝通、李家瑞等先生发现，现藏在云南省图书馆，分 5 卷、6 卷编号。本卷为第 5 卷。该残卷是南诏大理国写本佛经中的代表文献，已作为白文文献被国务院列入 2008 年第一批《国家珍贵古籍名录》。

## 2. 《仁王护国般若波罗蜜多经》（6 号卷）

该写经为一残卷，无题记。系大理国人据唐释不空所译《仁王护国般若波罗蜜多经》（共 2 卷）及良贲注疏抄写。全卷有朱笔旁注，卷尾有墨笔、朱笔注疏，注者未记姓名。推测应为南诏或大理国早期的白族高僧所写。载体为云南鹤庆白绵纸，装帧系卷轴装。卷长 1295 厘米，高 29.8 厘米。正文每行 13 字，注 19 字至 21 字。此卷（6 号卷）存护国品第五（缺前 7 行）、不可思议品第六、奉持品第七（有残损）。此卷纸上有附加的浮签 38 个，其中护国品有浮签 14 个、不可思议品有浮签 19 个、奉持品有浮签 5 个。经文中使用了形体、颜色不同的四种字体，正文中正楷大字抄录不空所译经文，正楷大字经文后摘抄良贲注疏，正文经文旁及良贲注疏后有分别用朱笔、墨笔所写的小字，经研究，初步确定这些朱笔、墨笔小字为南诏、大理国时期使用的白文。该卷原藏大理凤仪北汤天董氏宗祠法藏寺金銮宝殿内，1956 年由费孝通、李家瑞等先生发现，现藏在云南省图书馆，分 5 卷、6 卷编号。本卷为第 6 卷，也已作为白文文献被国务院列入 2008 年第一批《国家珍贵古籍名录》。

## 3. 《通用启请仪轨》（残卷）

该写经为一残卷，首尾均残。题为大阿闍梨周梵彰述，应为大理国时期写本。全卷正文为行体墨书，并有朱笔旁注，载体用云南鹤庆白绵纸，装帧系蝴蝶装。《仪轨》共 36 页半，加上后附的海会八明王四种化现歌赞，该残卷共 43 页，页高 31.5 厘米、宽 20 厘米。该经卷每行 15 字到 18 字，汉文、白文、梵文相杂，有朱笔圈点。经中综合记述了瑜伽行者建立道场、进坛礼佛、召请供养、观想结印、念咒诵偈、忏悔等佛教密宗科仪。经卷中并附《海

会八明四种》及《化现赞歌》。该经卷的内容各种《大藏经》都没有收录，因此其在佛教经典中有极高的价值。该卷原藏大理凤仪北汤天董氏宗祠法藏寺金銮宝殿内，1956年由费孝通、李家瑞等先生发现，现藏在云南省图书馆。已被国务院列入2008年第一批《国家珍贵古籍名录》。

#### 4.《大灌顶仪》(残卷)

该写经为一残卷，卷帙无考。托名大理国摩伽国三藏赞那屈多译，宋大理国写本。此经卷为第七卷，其他经卷均已亡佚，因而总卷数已无从查考。经卷背面抄写有《妙法莲华经普门品第》，字体与正面经文不同，可能为后人抄写。载体用云南鹤庆白绵纸，装帧系经折装。共存18折，高30.5厘米，半折宽10.8厘米。经卷正文为行草体墨书，每行18字，字体也是汉文、白文、梵文相杂，间有朱笔圈点。该写经为大理国密教僧人举行灌顶仪式时所诵念的经文，有“圣上住至阳明殿内，灌顶国师和尚阿阁梨、五坛坛主、咒师、法师、文官、太吏、齐首拜贺，次候布燮、坦绰、文武百寮顶贺圣上”等文字，是“滇密”的重要文献。此经内容为各种《大藏经》所未收录，在佛教密宗经典中有较高价值。该卷原藏大理凤仪北汤天董氏宗祠法藏寺金銮宝殿内，1956年由费孝通、李家瑞等先生发现，现藏在云南省图书馆。

#### 5.《佛说灌顶药师经疏》(残卷)

该经疏为残卷。该经无款识，经与其他写经综合对比，可知其为南诏或大理国早期写经。原经为东晋天竺三藏帛尸梨密多罗译《佛说灌顶药师经》，共12卷，主要讲述药师琉璃光如来佛的功德，而非洒水灌顶之意。本残卷残存第十二卷之后半部分。载体用云南鹤庆白绵纸，装帧系卷轴装。高32.8厘米，长约555厘米。经卷正文用三种字体写成：正楷大字为原经正文，正文下小字为经疏，正楷大字旁有朱笔圈点及注释。正文每行14字，注疏小字每行20至22字不等。学界一般认为，经卷的注疏文字为南诏或大理国时期的白文。该残卷原藏大理凤仪北汤天董氏宗祠法藏寺金銮宝殿内，1956年由费孝通、李家瑞等先生发现，现藏在云南省图书馆。已被国务院列入2008年第一批《国家珍贵古籍名录》。

#### 6.《药师琉璃光如来本愿功德经》(残卷)

该写经首尾均残，卷帙无考。经与其他写经综合对比，可知其为南诏或大理国早期写经。撰写者佚名，当为南诏大理国时期的“师僧”或“释儒”。原经为唐释玄奘译《佛说灌顶药师经》，共1卷。该卷载体用云南鹤庆白绵

纸，装帧系卷轴装。高 30.8 厘米，长约 450 厘米，存文约 270 行。现存残卷用四种字体写成：正文为正楷大字，经解用行草书小字，大字正楷旁有朱笔小字注释，经卷中夹有浮签，浮签字体为行书。正文每行 14 字，注疏小字每行 20 至 22 字不等。学界一般认为，经卷的注疏文字为南诏或大理国时期的白文。该残卷原藏大理凤仪北汤天董氏宗祠法藏寺金銮宝殿内，1956 年由费孝通、李家瑞等先生发现，现藏在云南省图书馆。已被国务院列入 2008 年第一批《国家珍贵古籍名录》。

#### 7.《大佛顶如来密因修证了义诸菩萨万行首楞严经第一卷疏释》

原经简称《楞严经》，又名《大佛鼎经》，唐般刺密谛译，共 10 卷，属大乘密部，为学佛之要门。该写经为第一卷的疏释。经首页旁用朱笔直书“置文帝前”四字。经与其他写经综合对比，可知其为南诏或大理国早期写经。撰写者佚名，当为南诏或大理国时期的“师僧”或“释儒”。该卷载体用云南鹤庆白绵纸，经入潢加工，装帧系卷轴装。高 28 厘米，长约 228 厘米。本卷正文每行约 18 字，楷书。注疏小字数量较多，为行草体，每行 28 至 30 字不等。学界一般认为，经卷的注疏文字为南诏或大理国时期的白文。这是白文写经中疏释文字远超佛经正文字数的一种文献。该写经原藏大理凤仪北汤天董氏宗祠法藏寺金銮宝殿内，1956 年由费孝通、李家瑞等先生发现，现藏在云南省图书馆。已被国务院列入 2008 年第一批《国家珍贵古籍名录》。

#### 8.《礼佛忏悔文》(残卷)

该写经残卷的内容为礼拜三宝、忏悔所造罪孽而所念诵者。唐释智升曾纂集《诸经礼忏仪》2 卷。该写经即据智升所集抄写。经与其他写经综合对比，可知其为南诏或大理国早期写经。撰写者佚名，当为南诏或大理国时期的“师僧”或“释儒”。该卷载体用云南鹤庆白绵纸，经入潢加工，装帧系卷轴装。高 30.8 厘米，长约 270 厘米，首尾均残，存文约 180 行。该经经卷正文用三种字体写成：正楷大字为原经正文，正文下小字为经疏，正楷大字旁有朱笔圈点及注释。正文有五言 15 字、七言 14 字两种句式。学界认为，经疏和朱笔注释的小字都为南诏和大理国时期的白文。原藏大理凤仪北汤天董氏宗祠法藏寺金銮宝殿内，1956 年由费孝通、李家瑞等先生发现。现藏在云南省图书馆。

## (二)《香山记文》的版本

《香山记文》是采用说唱文学形式宣讲佛教思想的白文说唱脚本，新近在云南省大理白族自治州云龙县发现。据史籍记载，宋、元之际，白族地区已经用白文来阐释、宣讲佛经。《南诏大理国写本佛经》中用白文注解佛经，《香山记文》则采用说唱结合的通俗文学体裁宣传佛教思想，这与内地的变文、俗讲、宝卷的形式是一脉相承的。变文、俗讲、宝卷的说唱内容包括佛经故事、劝世文、神道故事和民间故事，以佛经故事最多，其主旨都是宣传因果报应和修道度世，具有浓厚的宗教色彩，如宝卷中今存《香山宝卷》。白文《香山记文》又名《佛说善孝因由香山故典》，共5卷5册；内地光绪年间的民间劝善书《善孝因由香山圣典》则为6卷6册。两书名称大致相同，但故事内容并不一样。



图2 白文佛教说唱《香山记文》抄本，民国十五年（1926年），云南省云龙县张振高收藏

《香山记文》。白文章回体佛教故事唱本。佚名撰。民国十五年（1926年）抄本，抄写者署名“宝印斋”，又有“艾记”字样，不知其真实姓名。共5卷5册，分别在“佛说善孝因由香山故典”书名后标注“卷之一”“卷之二”“卷之三”“卷之四”“卷之五”字样。白绵纸线装。每卷叶数不一，每叶14